

DIAVEL

MASCAR 

IT · EN · DE · FR · ES



www.mascar.it

ROTOPRESSA A CAMERA FISSA DIAVEL **630** E **630 CUT** PER I PROFESSIONISTI DEL FORAGGIO.

IT

Nuovo design e caratteristiche tecniche di alto livello. Per una produttività e qualità della raccolta che non teme confronti.



EN

**ROUNDBALER WITH FIXED CHAMBER
DIAVEL 630 AND 630 CUT
FOR THE PROFESSIONALS IN FORAGE.**

*New design and technical features of high level.
For productivity and quality of the collection that is
second to none.*

DE

**FESTKAMMER-RUNDBALLENPRESSE
DIAVEL 630 UND 630 CUT
FÜR PROFIS FUTTER.**

*Neues Design und technischen Eigenschaften auf
hohem Niveau.
Für die Produktivität und Qualität der Aufnahme, die
ihres gleichen sucht.*

FR

**PRESSE À CHAMBRE FIXE DIAVEL 630
ET 630 CUT POUR LES
PROFESSIONNELS DU FOURRAGE.**

*Nouveau design et caractéristiques techniques de
haut niveau.
Pour une productivité et qualité de récolte qui est à
nulle autre pareille.*

ES

**ROTOEMPACADORA DE CAMARA
FIJA DIAVEL 630 Y 630 CUT
PARA LOS PROFESIONALES DEL FORRAJE.**

*Nuevo design y características técnicas de elevado
nivel.
Para una productividad y una calidad de la
recogida que no teme comparación.*



SISTEMA DI PRESSATURA

IT La camera fissa a rulli studiata per i professionisti del "verde" garantisce ottima densità e affidabilità.

EN **PRESSING SYSTEM**
The fixed chamber with rollers studied for the professionals of the "green" grants a great density and reliability.

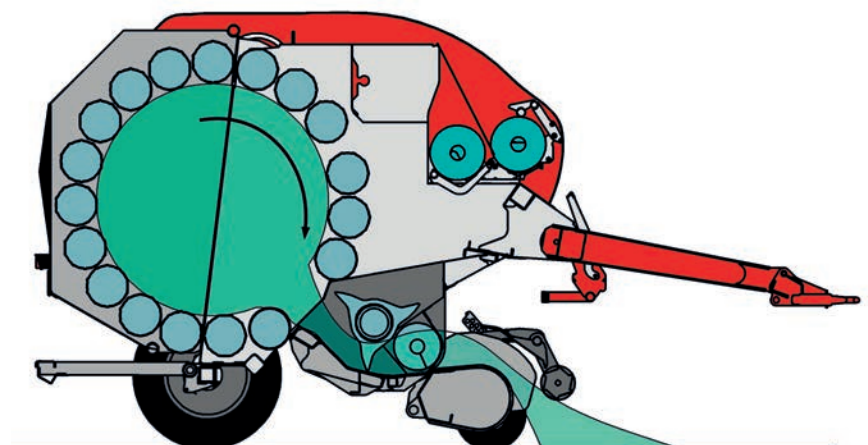
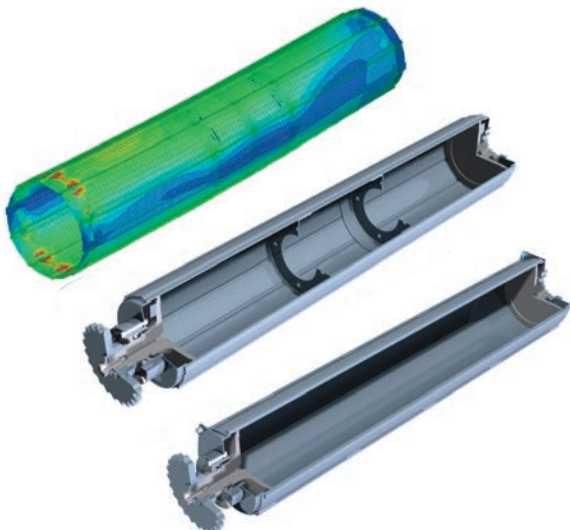
DE **PRESSSYSTEME**
Die Festkammer mit Rollen für Profis "Silage" konzipiert bietet eine hervorragende Dichte und Zuverlässigkeit.

FR **SYSTEME DE PRESSAGE**
La chambre fixe à rouleaux étudiée pour les professionnels du "vert" garantit une excellente densité et fiabilité.

ES **SISTEMA DE PRENSA**
La cámara fija a rodillos estudiada para los profesionales del "verde" garantiza una excelente densidad y fiabilidad.

- Rulli in acciaio ad alta resistenza da 3,2 mm di spessore
- High resistance steel rollers 3,2 mm thick
- Rollen aus hochfestem Stahl, 3,2 mm dick
- Rouleaux en acier de haute résistance avec 3,2 mm d'épaisseur
- Rodillos en acero de alta resistencia de 3,2 mm de espesor

- Camera di compressione a 18 rulli
- Compression chamber with 18 rollers
- Preßkammer mit 18 Walzen
- Chambre de compression avec 18 rouleaux
- Cámara de compresión a 18 rodillos



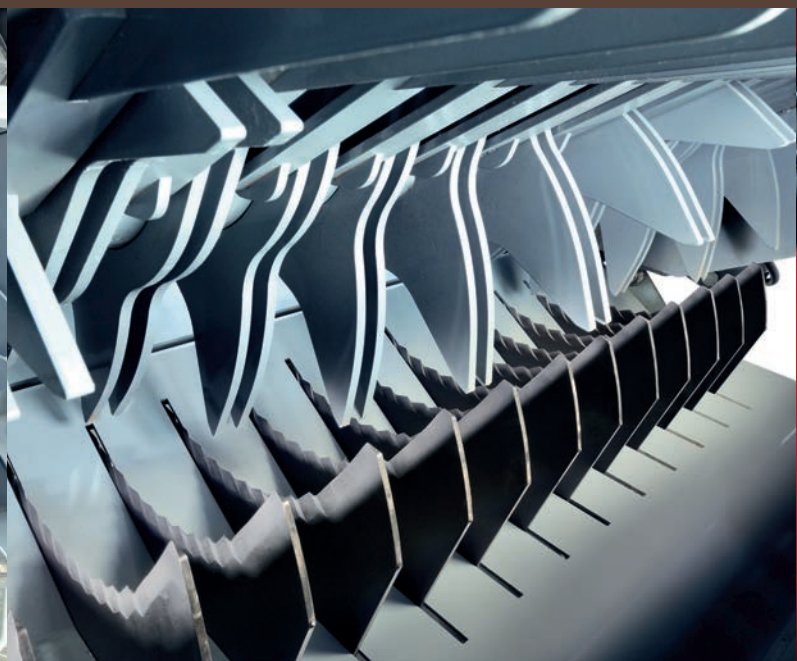
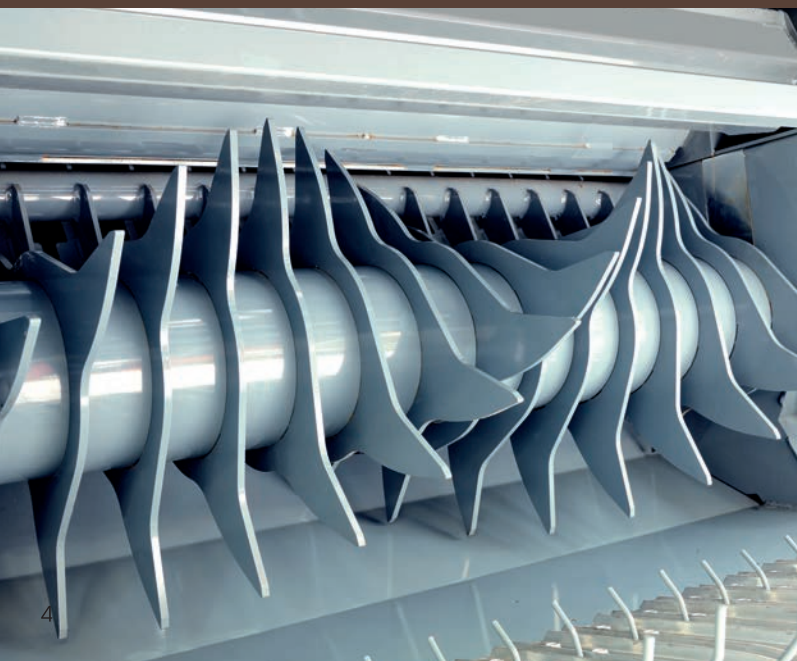


- **Rotore senza sistema di taglio**

- Rotor without cutting system
- Förderrotor
- Rotor sans système de coupe
- Rotor sin sistema de corte

- **Rotore con il sistema di taglio**

- Rotor with cutting system
- Schneidrotor
- Rotor avec système de coupe
- Rotor con sistema de corte



TRASMISSIONE

IT Trasmissione distribuita in maniera omogenea, da un lato il pick up e dall'altro i rulli, legatore a rete e a spago, semplicità e bassi costi di gestione.

EN **TRANSMISSION**
Transmission distributed in a homogeneous way, on one side the pick up and on the other one the rollers, net and twine binder, easy and low maintenance costs.

DE **GETRIEBE**
Der Antrieb ist Homogen verteilt auf eine Seite und auf die andere die Aufnahmerollen und der Bindegarn, Einfachheit und niedrige Betriebskosten.

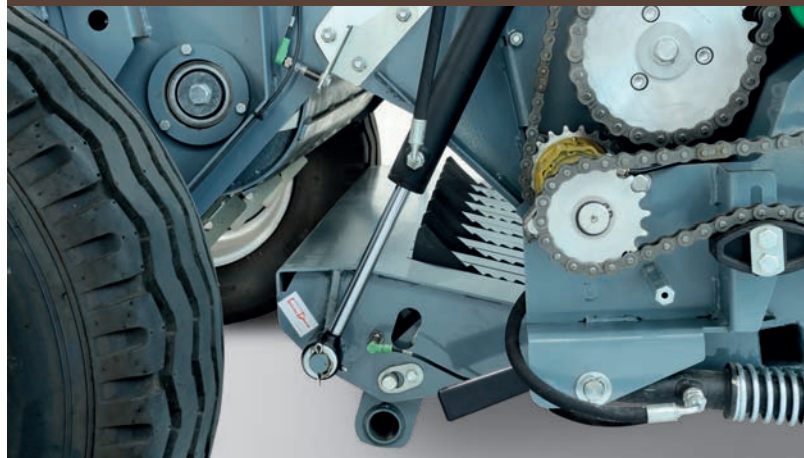
FR **TRANSMISSION**
Transmission répartie de façon homogène, d'une côté le pick up et de l'autre côté les rouleaux, le liage à ficelle et à filet, simplicité et bas coûts de gestion.

ES **TRANSMISIÓN**
Transmisión distribuida de manera homogénea, de un lado el pick up y del otro lado los rodillos, el atador a hilo y malla, sencillez y bajos costes de mantenimiento.

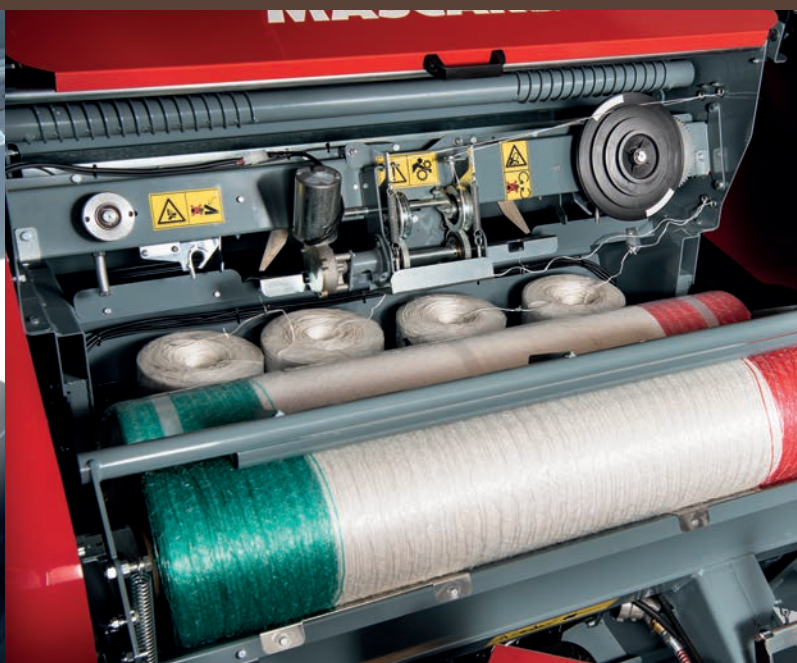
• **Legatore a doppio spago**
• Double twine binder
• Doppelgarnbindung
• Liage à double ficelle
• Atador a doble hilo



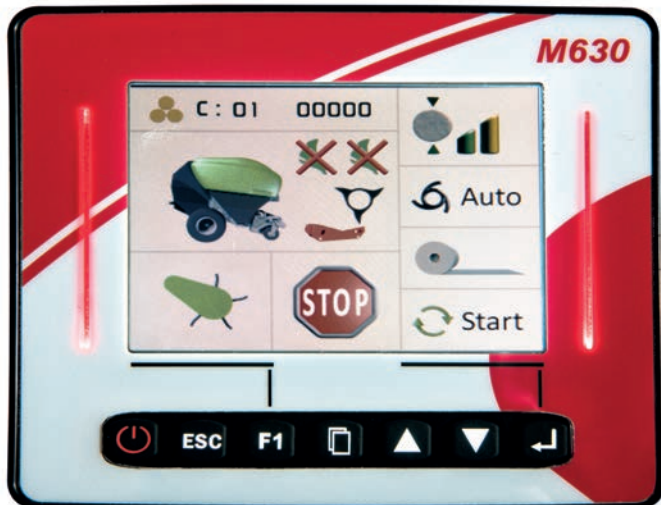
- **Comando elettroidraulico della densità**
• Electrohydraulic control of the density
• Elektrohydraulische Dichte Betrieb
• Commande de la densité électrohydraulique
• Mando electrohidráulico de la densidad
- **Cassetto antingolfamento comandabile dalla cabina del trattore**
• Drop bottom system driven from the tractor cabin
• Absenkboden bedient von der Kabine des Traktors
• Tiroir pour éviter le colmatage commandé par la cabine du tracteur
• Cajon anti-obstrucciones controlable desde la cabina del tractor



- **Legatore a rete di facile carico con un alloggiamento di una seconda bobina**
• Easy loading net binder with an housing for a second coil
• Netzbindung einfach zu laden mit einem Gehäuse einer zweiten Spule
• Liage à filet facile à charger avec logement d'une deuxième bobine
• Atador a malla de fáciles carga con un alojamiento para una segunda bobina



GESTIONE E CONTROLLO



IT Il monitor intuitivo ed ergonomico permette di avere il controllo e la gestione della rotopressa in maniera costante.

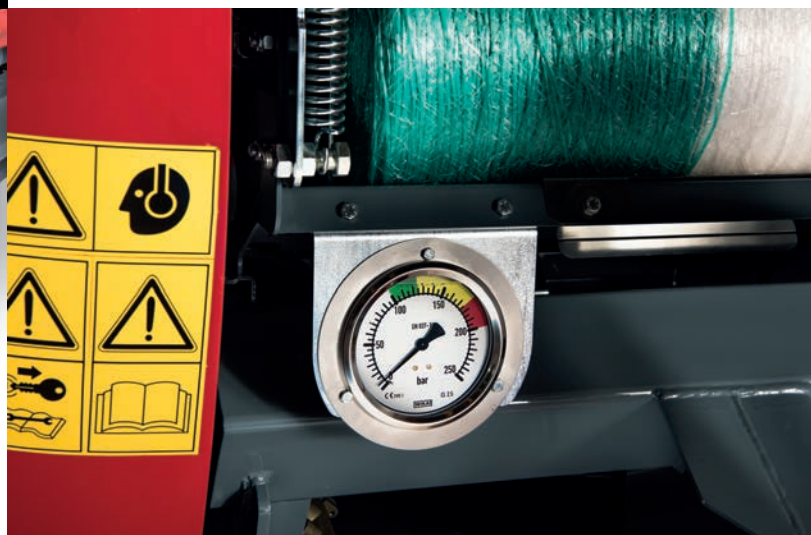
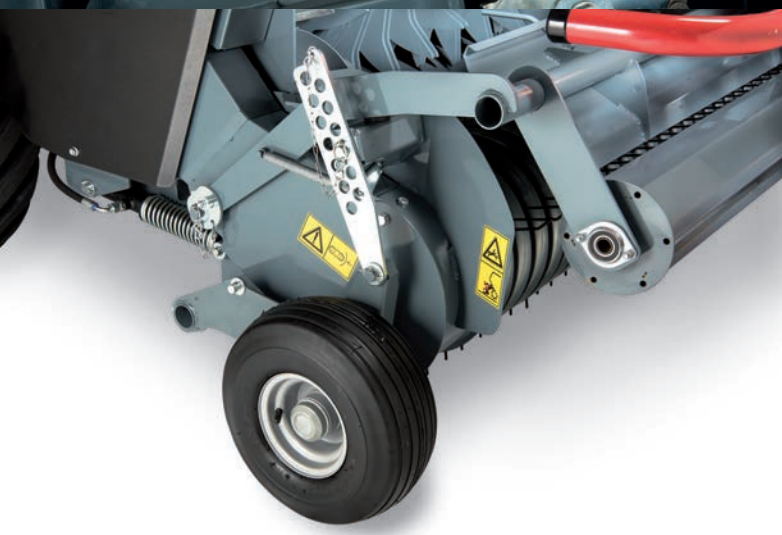
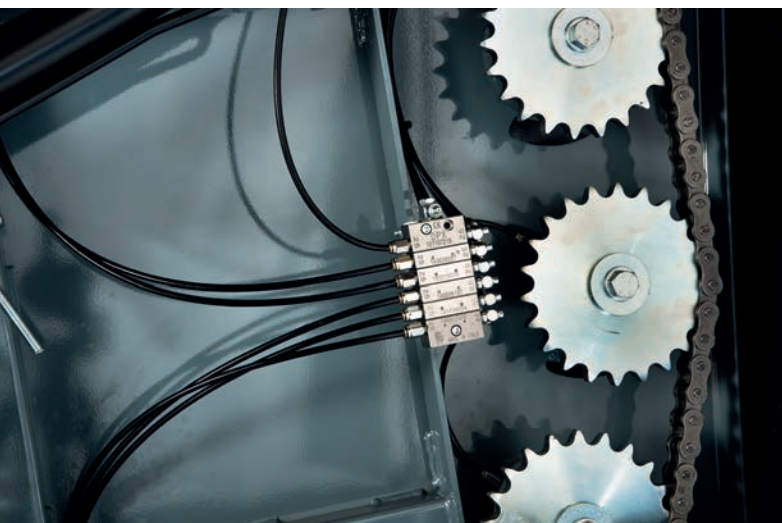
EN **CONTROL AND MANAGEMENT**
The intuitive and ergonomic monitor allows to have the control and the management of the roundbaler in a constant way.

DE **VERWALTUNG UND KONTROLLE**
Der Monitor intuitiv und ergonomisch erlaubt, Kontrolle und Verwaltung der Rundballenpresse in einer konstanten Art und Weise.

FR **GESTION ET CONTRÔLE**
Le boîtier intuitif et ergonomique permet d'avoir le contrôle et la gestion de la presse d'une manière constante.

ES **GESTION Y CONTROL**
El monitor intuitivo y ergonómico permite el control y la gestión de la rotoempacadora de manera constante.

- **Ingrassaggio semi-automatico (optional)**
- *Semiautomatic greasing (optional)*
- *Schmierung halbautomatische (optional)*
- *Graissage semi-automatique (optionnel)*
- *Engrase semiautomático (opcional)*



- **Ruotini del pick-up fissi o pivotanti (optional) regolabili in altezza in modo rapido**
- *Pick-up fixed or pivoting wheels (optional) quickly adjustable in height*
- *Räder des Pick-up feste oder Schwenken (optional) schnell höhenverstellbar*
- *Roues du pick-up fixes ou pivotants (en option) réglables rapidement en hauteur*
- *Ruedas del pick-up fijas o pivotantes (opcional) regulables en altura rapidamente*

- **Densità della balle sempre sotto controllo**
- *Bale density always under control*
- *Dichte der Ballen immer unter Kontrolle*
- *Densité de la balle toujours sous contrôle*
- *Densidad de la paca siempre bajo control*



Caratteristiche tecniche	Technical specifications	UM	DIAVEL 630	DIAVEL 630 CUT
Camera	Chamber		Fissa - Fixed	Fissa - Fixed
Diametro balla	Bale diameter	mt	1.30	1.30
Larghezza balla	Bale width	mt	1.20	1.20
Numero rulli	Nr of rollers		18	18
Larghezza totale pik-up (DIN 11220)	Pick-up width (DIN 11220)	cm	200	200
Asta porta denti /denti asta	Tines row/tines for each row	nr	4/28	4/28
Distanza tra i denti di raccolta	Tine pitch	mm	65	65
Sistema di taglio (coltelli)	Cutting system	nr	/	15 (0-15)
Lunghezza di taglio	Cutting length	mm	/	70
Drop floor	Drop floor		Serie - Standard	Serie - Standard
Legatura a rete	Net binding		Serie - Standard	Serie - Standard
Legatura a doppio spago	Double twine binding		Optional - Optional	Optional - Optional
Espulsore	Bale ejector		Optional - Optional	Optional - Optional
Lubrificazione automatica catene	Automatic chains lubrication		Serie - Standard	Serie - Standard
Ingrassaggio centralizzato	Centralized greasing system		Serie - Standard	Serie - Standard
Ingrassaggio semi-automatico	Semi-automatic greasing system		Optional - Optional	Optional - Optional
Pneumatici di serie	Standard tyres		15.0/55-17	15.0/55-17
Pneumatici optional	Optional tyres		500/50-17	500/50-17
Alimentazione elettrica	Power supply		12 V - 20 A	12 V - 20 A
Distributore idraulico trattore	Hydraulic tractor requirements		2xDE	2xDE
Freni idraulici	Hydraulic brakes		Optional - Optional	Optional - Optional
Freni pneumatici	Pneumatic brakes		Optional - Optional	Optional - Optional
Timone regolabile	Adjustable drawbar	cm	Regolabile - Adjustable	Regolabile - Adjustable
Cardano	PTO shaft		Grandangolare con limitatore a camme Wide angle cam type overload clutch	Grandangolare con limitatore a camme Wide angle cam type overload clutch
Potenza minima richiesta	Minimum required power	Kw(Hp)	59 (80)	74 (100)
P.D.F.	Ppm from P.T.O.	g/min	540	540
Dimensioni macchina	Machine dimensions			
Larghezza con pneumatici 15.0/55-17 (500/50-17)	Width with tyres 15.0/55-17 (500/50-17)	cm	238 (260)	238 (260)
Altezza	Height	cm	234	234
Lunghezza	Length	cm	434	434
Peso a vuoto	Empty weight	Kg	3140	3270

YOUR SATISFACTION IS OUR PRIDE

A.D. www.solarislab.it - Photo: www.gianisabbadin.it - STAMPA 02/2016

Mascar S.p.a. - Via Roma, 82 - 36040 Grumolo delle Abbadesse (Vicenza) - Italy
Tel. +39 0444 380180 (6 l.r.a.) - Fax +39 0444 583831

www.mascar.it